



51. EUCHARISTISCHER WELTKONGRESS

1. Februar 2016

Bei einem Eucharistischen Kongreß versammelt sich eine Ortskirche zur Feier und Verehrung der Eucharistie und betet in Gegenwart des Herrn im Sakrament seiner Liebe. Katechesen, Wort-Gottes-Feiern, Gebetsgottesdienste und Zusammenkünfte sorgen somit für ein tieferes Verständnis des eucharistischen Geheimnisses. Der diesjährige Eucharistische Weltkongreß findet in Cebu City in den Philippinen statt, wo die Pilger aus der ganzen Welt zusammenkommen und der Menschheit ein authentisches Zeichen des Glaubens und der Liebe in der Gemeinschaft Christi anbieten. Das Thema des 51. Eucharistischen Weltkongresses lautet: »Christus in euch, unsere Hoffnung auf Herrlichkeit«. Ausgehend vom Brief des hl. Apostels Paulus an die Kolosser (1,24-29), soll durch dieses Thema die Verbindung zwischen der Eucharistie, dem Sendungsauftrag der Kirche und der christlichen Hoffnung deutlich werden, und zwar in der Zeit und für die Ewigkeit. Wir stellen ja in der heutigen Zeit einen Mangel an Hoffnung fest, wie vielleicht noch nie zuvor in der Geschichte. Deshalb ist es notwendig, daß die Menschheit die Botschaft von unserer Hoffnung in Christus Jesus hört. Diese internationale Zusammenkunft wird ein Anstoß dazu sein, daß die christliche Sendung mutiger und entschiedener umgesetzt wird in einer Welt und Gesellschaft, die sich zusehends gleichgültig, ja feindselig gegenüber dem Glauben und den Werten des Evangeliums verhält. Der Postwert zu Euro 0,95 der Künstlerin Gabriella Titotto zeigt die »Santo Niño« genannte Jesuskindstatue aus dem 16. Jahrhundert, die in der gleichnamigen Basilika (Basilica minor) von Cebu aufbewahrt wird, die eucharistischen Symbole der Trauben und Ähren und das Logo des Eucharistischen Kongresses. Der strahlend weiße Hintergrund unterstreicht den Wert des reichverzierten Mantels des Jesuskinds. Der Postwert zu Euro 1,00 zeigt neben dem Logo hier die Kathedrale von Cebu und ein Detail des Kreuzes des Denkmals und Kulturguts der Philippinen, eine Statuengruppe, die mehrere historische Ereignisse darstellt, hauptsächlich die Stadt betreffend, von der Antike bis zur Moderne.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Anzahl der Postwertzeichen: 2
 Nennwerte: € 0,95 - 1,00
 Format: 30 x 40 mm
 Zähnung: 13,65 x 13,77
 Exemplare pro Bogen: 10
 Bogenformat: 170 X 100 mm
 Künstlerin: Gabriella Titotto
 Druck: offset
 Druckerei: Printex (Malta)
 Satzpreis: Euro 1,95
 Max. Auflage: 150.000 komplette Serien



51° CONGRESO EUCHARÍSTICO INTERNACIONAL

1° febrero 2016

En el Congreso Eucarístico Internacional una Iglesia particular se reúne para celebrar la Eucaristía, rendir homenaje y rezar ante la presencia del Señor en el sacramento de su amor. Una más profunda comprensión del misterio eucarístico se favorece así a través de momentos de catequesis, celebraciones de la Palabra, encuentros de oración y asambleas plenarias. El congreso de este año se tendrá en Cebu City, Filipinas, donde peregrinos procedentes de todas partes del mundo se reunirán ofreciendo a toda la humanidad un signo auténtico de fe y de caridad en la comunión. El tema del 51° Congreso Eucarístico es: «Cristo en vosotros, esperanza de la gloria». Extraído de la carta de san Pablo a los Colosenses (1, 24-29), el tema está destinado a poner a la luz el vínculo entre la Eucaristía, la misión y la esperanza cristiana, ya sea en el tiempo que en la eternidad. Hoy, hay una carencia de esperanza en el mundo, como quizá nunca jamás en la historia. Por esto, la humanidad tiene necesidad de escuchar el mensaje de nuestra esperanza en Jesucristo. Este encuentro internacional promete generar un valiente y decisivo desarrollo de la misión cristiana en un mundo y en una sociedad que están convirtiéndose cada vez más indiferentes y hostiles a la fe y a los valores del Evangelio. En el valor de 0,95 euro el artista Gabriella Titotto representa el Santo Niño, una estatua del niño Jesús del siglo XVI conservada en la homónima Basílica menor de Cebu, los símbolos eucarísticos de la uva y de las espigas y el logo del encuentro. El blanco absoluto del fondo hace resaltar la riqueza del manto precioso del Niño Jesús. En el valor de 1,00 euro además del logo, esta vez es la Catedral de Cebú y el detalle de la cruz del monumento al patrimonio cultural de Filipinas, un grupo de estatuas que representan varios acontecimientos históricos, en particular, los que caracterizan la ciudad, desde la antigüedad hasta los tiempos modernos.

FICHA TÉCNICA

Numero de valores: 2
 Valores faciales: € 0,95 - 1,00
 Formato: 30 x 40 mm
 Dentellado: 13,65 x 13,77
 Folio de: 10 sellos
 Dimensiones del folio: 170 X 100 mm
 Artista: Gabriella Titotto
 Tipo de Estampa: offset
 Imprenta: Printex (Malta)
 Precio de la serie: Euro 1,95
 Tirada max.: 150.000 series completas



1° FEBBRAIO 2016

51° CONGRESSO EUCHARISTICO INTERNAZIONALE



BF 03 tel. 0039 06 6988 3414 fax 0039 06 69881308 e-mail: order.ufn@scv.va

UFFICIO FILATELICO E NUMISMATICO
 GOVERNATORATO - CITTÀ DEL VATICANO
 www.vaticanstate.va



51° CONGRESSO EUCARISTICO INTERNAZIONALE

1° febbraio 2016

Nel Congresso Eucaristico Internazionale una Chiesa particolare si raccoglie per celebrare l'Eucaristia, renderle omaggio e pregare alla presenza del Signore nel sacramento del suo amore. Una più profonda comprensione del mistero eucaristico viene favorita così attraverso momenti di catechesi, celebrazioni della Parola, incontri di preghiera ed assemblee plenarie. Il congresso di quest'anno si terrà a Cebu City, nelle Filippine, ove i pellegrini provenienti da ogni parte del mondo si riuniranno offrendo a tutta l'umanità un segno autentico di fede e di carità nella comunione. Il tema del 51° Congresso Eucaristico è: «Cristo in voi, speranza della gloria». Tratto dalla Lettera di San Paolo ai Colossesi (1, 24-29), il tema è destinato a porre in piena luce il legame tra l'Eucaristia, la missione e la speranza cristiana, sia nel tempo che nell'eternità. Oggi, vi è una carenza di speranza nel mondo, come forse mai prima nella storia. Per questo l'umanità ha bisogno di ascoltare il messaggio della nostra speranza in Gesù Cristo. Questo raduno internazionale promette di generare un coraggioso e deciso svolgimento della missione cristiana in un mondo e in una società che stanno diventando sempre più indifferenti ed ostili alla fede e ai valori del Vangelo. Nel valore da 0,95 euro l'artista Gabriella Titotto rappresenta il Santo Niño, una statua del Bambino Gesù risalente al XVI secolo conservata presso l'omonima Basilica minore di Cebu, i simboli eucaristici dell'uva e delle spighe ed il logo dell'evento. Il bianco assoluto dello sfondo da risalto alla ricchezza del mantello preziosissimo del Bambino Gesù. Nel valore da 1,00 euro oltre al logo, questa volta la Cattedrale di Cebu ed il dettaglio della croce del monumento al patrimonio culturale delle Filippine, un gruppo di statue raffigurante vari eventi storici in particolare quelli che coinvolgono la città, dall'antichità ai tempi moderni.

SCHEDA TECNICA

Numero valori: 2
Valori facciali: € 0,95 - 1,00
Formato: 30 x 40 mm
Dentellatura: 13,65 x 13,77
Foglio da: 10 francobolli
Dimensioni del foglio: 170 X 100 mm
Artista: Gabriella Titotto
Tipo di Stampa: offset
Stamperia: Printex (Malta)
Prezzo della serie: Euro 1,95
Tiratura max.: 150.000 serie



51° CONGRÈS EUCARISTIQUE INTERNATIONAL

1^{er} février 2016

Au cours du Congrès eucharistique international, une Église particulière se rassemble pour célébrer l'Eucharistie, rendre hommage et prier en présence du Seigneur dans le sacrement de son amour. Une compréhension plus profonde du mystère eucharistique est ainsi favorisée à travers des moments de catéchèse, des célébrations de la Parole, des rencontres de prière et des assemblées plénières. Le congrès de cette année aura lieu à Cebu City, aux Philippines, où les pèlerins provenant de tous les coins du monde se réuniront, offrant à toute l'humanité un signe authentique de foi et de charité dans la communion. Le thème du 51^e Congrès eucharistique est: «Christ parmi vous, espérance de la gloire». Extrait de la Lettre de saint Paul aux Colossiens (1, 24-29), ce thème est destiné à mettre en lumière le lien entre l'Eucharistie, la mission et l'espérance chrétienne, dans le temps et dans l'éternité. Aujourd'hui, le monde, comme sans doute jamais dans l'histoire, souffre d'une carence d'espérance. C'est pourquoi l'humanité a besoin d'écouter le message de notre espérance en Jésus-Christ. Ce rassemblement international promet d'entraîner un bouleversement courageux et décisif de la mission chrétienne, dans un monde et dans une société qui deviennent toujours plus indifférents et hostiles à la foi et aux valeurs de l'Évangile. Dans la valeur de 0,95 euro, l'artiste Gabriella Titotto représente le «Santo Niño», une statue de l'Enfant-Jésus datant du XVI^e siècle et conservée dans la basilique mineure de Cebu du même nom, avec les symboles eucaristiques du raisin et des épis, ainsi que le logo de l'événement. Le blanc absolu du fond fait ressortir la richesse du très précieux manteau de l'Enfant-Jésus. Sur la valeur de 1,00 euro, outre le logo, est représenté cette fois la cathédrale de Cebu et le détail de la croix du monument appartenant au patrimoine culturel des Philippines, et un groupe de statues représentant différents événements historiques, en particulier ceux qui impliquèrent la ville, de l'Antiquité aux Temps modernes.

FICHE TECHNIQUE

Nombre de valeurs: 2
Valeurs faciales: € 0,95 - 1,00
Format: 30 x 40 mm
Dentelure: 13,65 x 13,77
Feuille de: 10 timbres
Dimensions de la feuille: 170 X 100 mm
Artiste: Gabriella Titotto
Type d'impression: offset
Imprimerie: Printex (Malta)
Prix de la série: Euro 1,95
Tirage max.: 150.000 séries complètes



51th INTERNATIONAL EUCARISTIC CONGRESS

1st February 2016

An International Eucharistic Congress is where a local Church community gathers around the Eucharist to celebrate, render honor, and pray in the presence of the Lord in his Eucharistic Mystery. A deeper understanding of and a stronger commitment to the Eucharistic mystery is fostered through catechetical sessions, celebrations of the Word, prayer gatherings, and plenary assemblies. This year's congress will take place in Cebu City, the Philippines, where pilgrims from all over the world will gather offering all humanity an authentic sign of communion in Christ Jesus and oneness in faith and love. The theme of the 51th Eucharistic Congress is: "Christ in you, our Hope of Glory." Taken from the Letter of St. Paul to the Colossians (1:24-29), the theme is meant to bring to fuller light the bond among the Eucharist, Mission, and Christian Hope, both in time and eternity. Today, there is a shortage of hope in the world as perhaps never before in history. Thus all people need to hear the message of our hope in Christ Jesus. This international gathering holds the promise of generating a more courageous and decisive carrying out of the Christian mission in the world and the society that are becoming more and more indifferent and hostile to the faith and to the values of the Gospel. On the 0.95 euro value, artist Gabriella Titotto depicts the Holy Child of Cebu, a statue of the infant Child Jesus going back to the 16th century and kept in the Basilica of the same name in Cebu, the Eucharistic symbols of grapes and ears of wheat, and the logo of the event. The pure white background highlights the richness of the most precious mantle of the Child Jesus. In addition to the logo, the value of 1.00 euro features the Cathedral of Cebu and a detail of the building's cross, a cultural patrimony of the Philippines, and also a group of statues depicting various historic events involving the city from ancient to modern times.

TECHNICAL DATA

Number of values: 2
Face values: € 0.95 - 1.00
Format: 30 x 40 mm
Perforation: 13.65 x 13.77
Sheet of: 10 stamps
Sheet size: 170 X 100 mm
Artist: Gabriella Titotto
Printing process: offset
Printer: Printex (Malta)
Price of the set: Euro 1.95
Max. total printing: 150,000 complete series